



Перепись-2020

Ресурс для самозащиты людей с ограниченными возможностями

Стр. 1/2

Что такое перепись?

Бюро переписи населения США проводит перепись каждые 10 лет. Переписные листы должны быть заполнены каждым проживающим в США и на территориях, принадлежащих США.

В ходе переписи осуществляется сбор информации о членах каждого домохозяйства. Один член домохозяйства заполняет переписной лист на всех проживающих. Это займет примерно 10 минут.

Вопросы, которые будут заданы:

- Сколько человек проживали или находились в этой квартире, стационарном или передвижном доме 1 апреля 2020 года?
 - Этот вопрос служит для подсчета людей в тех местах, где они проживают большую часть времени.
- Эта квартира, стационарный или передвижной дом принадлежат вам или другому члену домохозяйства, на условиях ипотеки или кредита?
 - Этот вопрос служит для выяснения количества людей, которые владеют своими жилищами, а не арендуют их.
- Пожалуйста, назовите ваш номер телефона.
 - Это необходимо на тот случай, если у Бюро переписи населения США возникнут вопросы, и потребуется с вами связаться.
- Информация о 1-м человеке.
 - 1-й человек — это владелец жилища или тот, кто платит за него арендные платежи, или же любой проживающий взрослый.
 - В ответе на этот вопрос необходимо указать имя, пол, возраст, день рождения и расовую принадлежность.
- Информация о других членах домохозяйства.
 - В переписном листе нужно будет указать их имена, обычное место проживания, и какое отношение они имеют к 1-му человеку.

ВАЖНО: в ходе переписи не будут задаваться вопросы о номере социального страхования, финансовом положении, банковском счете, политических взглядах, реквизитах кредитной карты и гражданстве.

Почему это важно?

По результатам переписи принимаются решения о распределении ресурсов между различными группами населения. Например, о строительстве автомагистралей и школ или о количестве сотрудников местных экстренных служб. Также определяется число представителей от каждого штата в Конгрессе США. Перепись дает возможность выделять ресурсы на реализацию программ с учетом потребностей людей, живущих в США.



Перепись-2020

Ресурс для самозащиты людей с ограниченными возможностями

Стр. 2/2

ВАЖНО: переписные листы от каждого домохозяйства должны быть заполнены к концу октября, чтобы упомянутые решения можно было принять на основе корректной информации.

Как это сделать?

Многие домохозяйства получают извещения о Переписи-2020 по почте. Также будут выданы указания по заполнению переписного листа. Ответить на вопросы переписи можно по телефону, по почте, онлайн или лично.

● Онлайн

- Заполните переписной лист на my2020census.gov.
- В почтовом извещении о переписи будет указан идентификатор для заполнения переписного листа онлайн.
- На все вопросы необходимо ответить за один раз, поскольку промежуточная информация не будет сохраняться.
- После отправки переписного листа вы получите номер подтверждения.

● По почте

- Убедитесь в том, что на конверте для отправки заполненного опросного листа указан адрес Бюро переписи населения США в Джефферсонвилле, Индиана, или Финиксе, Аризона.
- Информацию можно отправить на английском и на испанском языке.
- Сведения об использовании других языков и форматов, включая шрифт Брайля, американский жестовый язык или крупный шрифт, можно уточнить на сайте www.2020census.gov.

● По телефону

- Вы можете ответить на вопросы переписи, позвонив по телефону 844-330-2020.
- Вам могут позвонить из Бюро переписи населения США только в ответ на ваш звонок.
- Часы работы на каждом из поддерживаемых языков указаны на сайте www.2020census.gov.

● Лично

- В период с августа по октябрь переписчики лично посетят те жилища, в которых переписные листы еще не были заполнены.

Все информация, собираемая в ходе переписи, защищена и находится в безопасности!

ВАЖНО: в ответах на вопросы переписи должна содержаться информация о каждом, кто проживал в вашем домохозяйстве на 1 апреля 2020 года.